

European Physical Society President Antonino Zichichi opens the 1979 EPS International Conference on High Energy Physics in Geneva (Photo Interpresse).

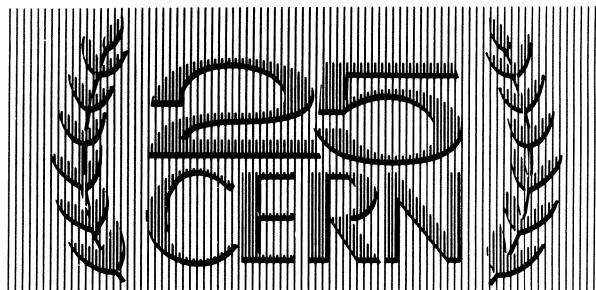
Antonino Zichichi, Président de l'Association européenne de Physique, ouvre à Genève la Conférence internationale sur la physique des hautes énergies de 1979 (Photo Interpresse).

CERN hosts International Conference

Last week, the European Physical Society's 1979 International Conference on High Energy Physics, held in Geneva, drew to its close. One of the world's focal points of high energy physics, these biennial European conferences alternate with the 'Rochester' meetings, held outside Europe. The decision to hold the 1979 EPS Conference in Geneva was taken because of CERN's 25th anniversary. CERN has not hosted such a conference since 1962, and because of the growth of the international high energy physics community since then, the requirements of a major meeting have outgrown even what CERN can provide on site. The 800 participants at the 1979 conference therefore met at Geneva's impressive International Conference Centre, and over six days heard the latest developments over the whole field of high energy physics. To mark the 25th anniversary, Saturday 30 June was 'CERN Day' at the conference. Research Director-General Leon Van Hove sketched the impressive record of achievements in physics at CERN over the past 25 years, and Bjorn Wiik of DESY outlined the prospects for physics with new machines in the 1980 s and 90 s. In the afternoon, conference participants came to CERN to see for themselves the world-class facilities on the site.

Le CERN accueille une conférence internationale

La semaine dernière s'achevait la Conférence internationale de 1979 sur la physique des hautes énergies organisée à Genève par l'Association européenne de Physique. Ces conférences européennes biennales, qui sont l'un des événements mondiaux les plus marquants de la physique des hautes énergies, alternent avec les réunions dites de Rochester, organisées hors d'Europe. La décision d'organiser à Genève la Conférence de 1979 avait été prise en raison du 25^e anniversaire du CERN. Le CERN n'avait pas accueilli cette Conférence depuis 1962, mais en raison du développement de la communauté internationale des physiciens des hautes énergies depuis cette époque, les exigences d'une réunion de cette importance dépassaient même les possibilités que l'Organisation peut offrir sur son domaine. Les 800 participants à la Conférence de 1979 se sont donc réunis dans le vaste Centre international de Conférences de Genève pour prendre connaissance, pendant six jours, des derniers développements intéressant l'ensemble de la physique des hautes énergies. Pour célébrer le 25^e anniversaire, le samedi 30 juin devint «la journée CERN» de la Conférence. Le Directeur général de la Recherche, Léon Van Hove, évoqua l'impressionnante série de résultats de physique obtenus au CERN depuis 25 ans et Bjorn Wiik, de DESY, décrivit les perspectives que les nouvelles machines ouvriront à la physique dans les années 1980 et 1990. Dans l'après-midi, les participants à la Conférence se rendirent au CERN pour y visiter les installations de classe internationale construites sur le domaine de l'Organisation.



TO ALL MEMBERS OF THE PERSONNEL WHO HELPED TO ORGANIZE THE OFFICIAL CELEBRATION FOR THE 25TH ANNIVERSARY

The anniversary celebration on 23 June was a real success. A large number of distinguished guests, including eight ministers, ten ambassadors and eminent personalities from the Geneva region, showed their great interest in CERN by attending this ceremony. It was essential that the celebration took place smoothly, and your painstaking efforts helped it to go off safely and well; the event greatly enhanced CERN's image in our Member-States.

We thank you all most sincerely for all you did in organizing visits to the Site, transport, the luncheon and the ceremony itself.

J.B. Adams - Executive
Director-General

We should also like to mention our Technology Exhibition, which far exceeded our expectations in arousing the interest of our guests. The efforts made to get it ready by 22 June were most impressive and were crowned with immediate success.

This 23 June 1979, has now become a milestone in CERN's history, and will be long remembered by the representatives of our Member-States and of the local authorities. Thank you all very much indeed for your enthusiastic support.

L. Van Hove - Research
Director-General

COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

COMMISSION PARITAIRE CONSULTATIVE DES RECOURS

La Commission Paritaire Consultative des Recours s'est réunie pour examiner l'appel introduit par M. B. ZIHLER concernant la reconnaissance d'un taux d'invalidité permanente partielle.

La Commission a terminé ses travaux et a soumis ses recommandations au Directeur général. Conformément à l'Art. R VI 1.10 du Règlement du Personnel, ces recommandations et les décisions définitives du Directeur général sont à porter à la connaissance du personnel. Pour ce faire, ces documents seront affichés aux tableaux du Bâtiment de l'Administration du 6 au 20 juillet 1979 inclus.

J.-F. Barthélemy / Tél. 2855

JOINT ADVISORY APPEALS BOARD

A meeting of the Joint Advisory Appeals Board has been held to examine the appeal lodged by Mr. B. ZIHLER concerning the recognition of the extent of his permanent partial disability.

The Board has completed its study and submitted its recommendations to the Director-General. Art. R VI 1.10 of the Staff Regulations specifies that these recommendations and the final decisions of the Director-General must be brought to the notice of the personnel. The relevant documents will therefore be posted on the notice-boards of the Administration from 6 to 20 July 1979 inclusive.

J.-F. Barthélemy : Tel. 2855

AVIS AUX MEMBRES DU PERSONNEL REMUNERES PAR LE
CERN CONCERNANT LES IMPOTS DANS LE CANTON DE GENEVE

Les membres du personnel rémunérés par le CERN qui ont des obligations à l'égard de l'Administration fiscale cantonale genevoise, soit en raison de l'activité lucrative de leur conjoint, soit pour une autre raison, par exemple en tant que propriétaire d'un immeuble dans le Canton de Genève, sont priés de prendre note que l'Administration fiscale cantonale genevoise vient de modifier son système d'imposition.

Jusqu'à présent, la méthode appliquée permettait de choisir entre deux barèmes et de demander à l'Administration fiscale cantonale genevoise de faire le calcul pour être imposé selon le barème le plus favorable. Dans les deux hypothèses cependant, le taux applicable était toujours plus élevé que le taux normalement applicable aux célibataires, soit parce qu'il était fixé compte tenu du revenu CERN, soit en raison du barème spécial applicable aux fonctionnaires internationaux qui ne permettait presque pas de déductions.

Désormais, une nouvelle méthode plus favorable sera appliquée. Seuls les revenus non CERN seront imposés (revenus du conjoint, revenus immobiliers). Ils le seront exclusivement selon le barème 32 de la Loi sur les contributions publiques, c'est-à-dire le taux applicable aux célibataires avec le bénéfice de toutes les déductions, notamment sociales, liées aux revenus imposables et compte tenu encore de la moitié des charges familiales.

Ce système entre en vigueur immédiatement avec effet dès le 1er janvier 1979.

Les impôts afférents aux taxations antérieures à cette date sont établis et acquittés selon la pratique suivie jusqu'au 31 décembre 1978.

Il est rappelé à ce sujet que le membre du personnel qui reçoit une déclaration d'impôts de l'Administration fiscale cantonale genevoise est tenu de la remplir et de la renvoyer dans les délais mentionnés sur cette déclaration, avec la mention "Fonctionnaire CERN" et son statut exact au sein de l'Organisation (par exemple, titulaire, attaché rémunéré, etc.). En revanche, il n'est plus nécessaire de déclarer les revenus versés par le CERN.

Le Service juridique est à votre disposition pour de plus amples renseignements (C. Stahel, tél. 2717).

COMITE CONSULTATIF PERMANENT

Le Comité consultatif permanent a tenu sa dernière réunion de l'année 1978-1979 le mardi 26 juin 1979.

L'Association du Personnel avait procédé, en Comité exécutif, à un premier examen du document "Politique organique et politique du personnel au CERN", mais elle a exprimé le souhait d'étudier la version française avant de formuler des commentaires détaillés. Il a été convenu que le document original fera l'objet d'une traduction officielle.

La question de la radioprotection a été soulevée et l'Association du Personnel a annoncé la

NOTICE TO MEMBERS OF THE PERSONNEL PAID BY CERN
CONCERNING TAXES IN THE CANTON OF GENEVA

Members of the personnel paid by CERN who are subject to taxation by the Geneva cantonal tax authorities, either on account of their spouse's gainful employment or for any other reason, such as the ownership of real estate in the Canton of Geneva, should take note that the Geneva cantonal tax authorities have just changed their taxation system.

Until now, the taxpayer could opt for one of two tax scales and request the Geneva cantonal tax authorities to calculate the tax payable on the basis of the more favourable of the two. In both cases, however, the rate used was always higher than that normally applied to single persons, either because the CERN income was taken into account in the calculation of the rate, or because of the special rate applicable to international officials, which made virtually no allowance for any deductions.

In future, a new and more favourable method will be used: Tax will be levied only on non-CERN income (spouse's income, income from real estate). The only rate applied will be the one specified in tax table 32 of the Geneva tax code, i.e. that applicable to single persons, with all the permissible deductions, in particular social ones, from taxable income, while account will also be taken of half the family expenses.

This system came into force with effect from 1 January 1979.

Tax assessments for periods prior to this date are made and settled according to the practice followed until 31 December 1978.

In this connection, members of the personnel receiving tax declarations from the Geneva cantonal tax authorities are reminded that they are required to complete and return by the date shown on the form, with the note "Fonctionnaire CERN" and their precise status in the Organization (e.g. staff member, paid associate, etc.). It is no longer necessary, however, to declare income received from CERN.

For further information, please apply to the Legal Service (C. Stahel, tel. 2717).

STANDING ADVISORY COMMITTEE

The last of the 1978-1979 meetings of the Standing Advisory Committee took place on Tuesday, 26 June 1979.

The Staff Association had had a first discussion of the CERN Organizational and Staff Policy in the Executive Committee but before making detailed comments, they wished to study the text in French. It was agreed that an official translation of the original paper would be put in hand.

The question of radiation protection was brought up and the Staff Association announced the setting up of a permanent study group to cover this and other safety problems. The asked if the

création d'un group d'étude permanent qui se préoccuperait de cette question et d'autres relatives à la sécurité. Elle a demandé si le délai d'apparition des symptômes à la suite d'une exposition aux radiations pourrait être porté de 10 à 15 ans et suggéré également que des séances d'information soient organisées dans les Divisions. Il a été répondu que des mesures sont déjà prises pour accroître l'utilisation de dispositifs de télémanipulation, par exemple et que des séances d'information sont dès maintenant en cours. Il a été demandé à la Secrétaire du Comité de prendre contact avec les Assureurs pour étudier la possibilité d'allonger le délai et proposé que des représentants de la Division HS soient invités à une prochaine réunion pour rendre compte des séances déjà tenues ou prévues.

Le Comité a discuté le contenu d'une lettre que le Président avait adressée au Président de l'Association du Personnel pour insister encore sur le fait qu'aucune activité tendant à contrevenir au caractère et à l'esprit du CERN en tant qu'organisation internationale ne devait être entreprise sur le Site. Le Président a répété que l'usage des panneaux d'affichage, y compris ceux de l'Association du Personnel, par des syndicats extérieurs, ou pour leur compte, doit être considéré comme un acte dommageable. L'Association du Personnel estime que, comme mesure transitoire, la possibilité d'utiliser ses propres panneaux d'affichage, sans pour cela l'impliquer dans le contenu de l'information, n'est pas dommageable au CERN, ni contraire à son esprit, et elle se déclare préoccupée par les difficultés que rencontre le personnel d'entreprise pour la défense de ses conditions de travail. L'Association du Personnel va proposer des mesures destinées à améliorer les moyens d'expression du personnel d'entreprise sur le Site, garantissant l'application et le respect de la législation nationale des Etats hôtes.

Le Président suggère que l'Association en fasse mention dans une lettre qu'elle adressera à la Direction et qui sera examinée sans délai et avec compréhension en vue de parvenir à une solution mutuellement satisfaisante. Entre temps, il demande officiellement au Président de l'Association du Personnel de s'abstenir d'utiliser les panneaux d'affichage à cette fin.

Le Comité de l'enseignement technique qui a proposé pour 1979/1980 24 cours (soit 4 de plus que l'année précédente) éprouve de grandes difficultés à recruter un nombre suffisant de professeurs. Le Président a déclaré que cette question est inscrite à l'ordre du jour de la prochaine réunion de la Commission exécutive qui demandera à l'ensemble des intéressés de prendre toutes les mesures possibles pour satisfaire les besoins actuels. Il a d'autre part été redit que le CERN a pour pratique d'encourager au maximum la fréquentation des cours dispensés à l'extérieur et le recours aux possibilités de formation qu'offrent les environs.

present 10-year limitation covering the emergence of symptoms following exposure to a radiation hazard could be extended to 15 years, and also suggested that information meetings should be held in Divisions. In reply, it was stated that steps were already being taken to increase the use of measures such as remote-handling devices, and that meetings were already in progress. The Secretary was asked to contact the Insurers to determine the possibility of extending the time limitations, and it was proposed that HS Division representatives should be invited to a future meeting to report on the meetings being held, or scheduled in future.

The Committee discussed a letter from the Chairman to the President of the Staff Association emphasizing once more that no activities should be pursued on the Site which tend to violate the spirit and character of CERN as an International Organization. The Chairman repeated that the use of notice boards, including those of the Staff Association, by or on behalf of outside trade-unions, must be considered as a prejudicial act. The Staff Association considered that, as a temporary measure, the possibility of using their own notice boards, without, however, becoming involved in the contents of the information posted, would not be prejudicial to CERN, nor contrary to the spirit of the Organization, and the representatives expressed concern about the difficulties experienced by contractors' personnel in defending their working conditions. The Staff Association intended to propose measures designed to improve the means of communication of the contractors' personnel on the Site, guaranteeing the application and observance of the national laws of the host countries.

The Chairman proposed that the Association should set out these proposals in a letter to be addressed to the Directorate, which would be given immediate and sympathetic consideration in order to reach a mutually satisfactory solution. Meanwhile, he formally requested the President of the Staff Association to abstain from putting the notice boards to such use.

The Technical Training Committee had proposed 24 courses for 1979-1980 (an increase of 4 over the previous year), and was finding great difficulties in recruiting sufficient teachers. The Chairman stated that this item was on the agenda for discussion at the next Executive Board, when all concerned would be asked to take all possible steps to meet the present need. At the same time, it was repeated that it was CERN's policy to encourage to the maximum the use of external courses and training facilities which already existed in the surrounding area.

SEMINARS SEMINAIRES

MONDAY 9 JULY

EP SEMINAR

at 17.00 hrs - Auditorium

"Direct photon production at the ISR"

by P. Mouzourakis / CERN

Abstract : A signal for direct photon production in proton-proton collisions at the ISR has been observed by experiment R806, an Athens/Brookhaven/CERN/Syracuse Collaboration, using lead-liquid argon calorimeters. This is of relevance to the study of the interactions of hadronic constituents and could provide a basis for distinguishing among different models of large transverse momentum phenomena. Preliminary results on the magnitude, P_T and \sqrt{s} dependence of the signal will be presented.

TUESDAY 10 JULY

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Auditorium (*)

"Parity non-conservation in atoms and the Weinberg-Salam model"

by E.D. Commins / Univ. of California, Berkeley

Abstract : A review of current status of atomic parity violation experiments, a detailed discussion of the Berkeley experiment on thallium, and a brief discussion of possible future developments.

(*) Note : Those attending this seminar are cordially invited to the Salle des Pas Perdus (just outside the Council Chamber) at 15.30 hrs to meet the speaker and for informal discussions. Tea and coffee will be provided.

TUESDAY 10 AND WEDNESDAY 11 JULY

SPECIAL DD SEMINARS

at 11.00 hrs - Theory Conference Room

"Introduction to algebraic computing using REDUCE"

by A.C. Hearn / Univ. of Utah

Abstract : REDUCE is a computing language for general algebraic manipulation (including symbolic integration) in addition to the more usual numerical calculations handled by conventional programming languages. This series of two lectures will treat the practical aspects of using REDUCE, with special emphasis on applications of interest to high-energy physicists. No previous knowledge of REDUCE or any other programming language is required. If there is sufficient interest, additional lectures will be arranged on more advanced aspects of algebraic and symbolic computing.

WEDNESDAY 11 JULY

ISR COMMITTEE

I. Open Session

at 9.30 hrs - Council Chamber

1. Information from the Research Director-General, L. Van Hove.
2. Report on the status of analysis of experiment R 606, New Particle Production at Forward Angles, K.L. Giboni.
3. Requested continuation of experiment R 209, High Mass Muon Pairs and Associated Hadrons, W. Toki.
4. Presentation of Proposal P 102, Precise Measurement of the Proton-Antiproton Total Cross-Section at the CERN ISR, (CERN-MIT-Pisa-Stony Brook), T. Del Prete.
5. Presentation of Proposal P 103, Measurement of the pp Total Cross-Section at the CERN ISR (Amsterdam-Louvain-Northwestern), D. Favart.

II. Closed Session

at 14.00 hrs - 6th Floor Conference Room (Administration Building)

THURSDAY 12 JULY

ESO ASTROPHYSICS SEMINAR

at 14.00 hrs - ESO Conference Room (Building 593)

"Distribution of Quasars and Radio Galaxies through Space : A Summary"

by J. Wall / Cavendish Lab. - Cambridge

Abstract : It is now apparent that different classes of quasars and radio galaxies exist, each with a distinctive cosmic history. The evidence - from V/V_{max} tests and counts of radio sources - is summarized and some implications, physical and cosmological, are briefly noted.

CERN COLLOQUIUM

at 16.00 hrs - Auditorium (*)

"Production of free quarks in the early universe"

by R.V. Wagoner / Stanford Univ.

Abstract : A general model of the $q\bar{q}$ interaction which avoids complete confinement is employed to calculate the number of free quarks which survive from the early universe. For a free-quark mass $M > 10$ GeV, our results are fundamentally different from those of previous calculations. Quarks of such mass freeze out of equilibrium during the quark-hadron transition at a temperature $0.2 < T < 0.4$ GeV/k, which predicts $15 < M \lesssim 30$ GeV if the present quark/nucleon ratio is $\sim 10^{-20}$.

(*) Note : Those attending this colloquium are cordially invited to the Salle des Pas Perdus (just outside the Council Chamber) at 15.30 hrs to meet the speaker and for informal discussions. Tea and coffee will be provided.

MONDAY 16 JULY

EP SEMINAR

at 17.00 hrs - Auditorium

"Results from the charged hyperon beam at the SPS on Ω^- decays"

by H. Plochow / CERN

Abstract : In the charged hyperon beam at the SPS a sample of about 15000 reconstructed Ω^- decays has been collected at 3 different energies. Results on the lifetime, using the $\Omega^- \rightarrow \Lambda^0 K^-$ mode, on the dominant branching ratios, the rare decay modes and on the α parameter will be presented based on a smaller example. An $\bar{\Omega}$ flux has been measured for the first time.

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

DISPARITION

La personne qui aurait emprunté au service Aimants Booster un chariot élévateur, marque KAISER, type F TG 6/25, No. inventaire 2G AO 222 CH 110, stocké au Bât. 361, est priée de téléphoner à M. PERRIN, Tél. 4560.

ON RECHERCHE ...

Un colis en provenance de la maison KONTRON de Zürich. Poids : 290 grammes, No. postal 886, contenant 20 circuits intégrés et 16 circuits intégrés. Avertir la réception des marchandises du SPS, tél. 5657, M. BOZON.

TRAINING AND EDUCATION ENSEIGNEMENT

(Secrétariat: Tél. 2844)

SUMMER STUDENT LECTURES

Date	Time	Title
------	------	-------

Next week :

17.7 -	10.00	Opening Session
	11.15	R. Carreras - "High Energy Physics and/in Every Day Language"
18.7 -	8.30	C. Curran - "Introduction to CERN's Computing Services"
	10.00	E.G. Michaelis - "Introduction to Particle Accelerators (1)"
19.7 -	8.30	G. Stevenson - "Radiation Protection in Accelerator Environments"
	10.00	E.G. Michaelis - "Introduction to Particle Accelerators (2)"
20.7 -	8.30	E.G. Michaelis - "Introduction to Particle Accelerators (3)"
	10.00	E.G. Michaelis - "Introduction to Particle Accelerators (4)"

All the lectures are held in the Auditorium and given in English.

BULLETIN CERN
No.28/79

OBJETS TROUVES SUR LES SITES DE MEYRIN ET DE PREVESSIN. A réclamer au Service de sécurité

Le 11.5.79, un gant noir, trouvé près du Bât.510,
Le 18.5.79, une bague, trouvée dans le couloir du Bât.3,
Le 21.5.79, une somme d'argent trouvée au Bât.164,
Le 1.6.79, un bouton de manchette, trouvé dans la cour du PS,
Le 5.6.79, une veste de survêtement rouge, trouvée sur le Site de Meyrin,
Le 14.6.79, un blouson et un "polo", trouvés au Rest. No.1,
Le 18.6.79, un stylo en argent, trouvé au Bât.513,
Le 21.6.79, un gant en laine et une cravate, trouvés entrée Route Pauli,
Le 22.6.79, une paire de chaussures de tennis, trouvée au Bât.870,
Le 22.6.79, un porte-monnaie avec une somme d'argent trouvé au Bât. 106,
Le 23.6.79, un pull-over blanc, trouvé au Bât.60,
Le 26.6.79, un pull-over vert, trouvé au Rest.No.1.

COURS DE LANGUES 1979-1980 - RAPPEL

Le bulletin d'inscription aux cours de langues pour l'année 1979-1980 ne fera pas l'objet d'une distribution générale.

Les personnes intéressées sont priées de se rendre à leur Secrétariat de Division pour en obtenir un exemplaire.

Les participants aux cours 1978-1979 ayant déjà exprimé leur désir de se réinscrire en 1979-1980 ne sont pas tenus de remplir un nouveau bulletin d'inscription.

LANGUAGE COURSES 1979-1980 - REMINDER

The application form for courses in 1979-1980 will not automatically be distributed to all Staff Members.

Those persons interested in a course are requested to collect a copy from their Divisional Secretariat.

The participants in the 1978-1979 courses having already expressed their desire to reenrol in 1979-1980 are not required to complete a new application form.

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

Programme des cours organisés en 1979-80 à l'intention du personnel technique et administratif

Ce programme contient la description détaillée des cours organisés à l'intention du PERSONNEL TECHNIQUE & ADMINISTRATIF, ainsi que la procédure d'inscription.

Vous pouvez en obtenir un exemplaire soit en retournant la carte de commande qui a été distribuée à tous les membres du personnel au mois de juin, soit en remplissant et renvoyant le coupon ci-dessous.

Le programme peut également être consulté au secrétariat de votre Division.

Le délai pour les inscriptions a été fixé au
31 août 1979

TECHNICAL TRAINING

Programme of the courses organized in 1979-80 for technical and administrative staff

This programme gives a detailed description of the courses organized for TECHNICAL & ADMINISTRATIVE STAFF and the enrolment procedure.

If you want to receive a copy, please return the card which has been distributed to all staff members in June, or fill in and return the form below.

The programme can also be consulted at the secretariat of your Division.

Dead-line for enrolment:
August, 31st, 1979

LISTE DES COURS – LIST OF COURSES

MATHEMATIQUES ET PHYSIQUE APPLIQUEE

Ateliers de mathématiques
Classification et détection des particules
Aspect physiques et pratiques des problèmes d'énergie
Techniques cryogéniques

ELECTRONIQUE

Laboratoire d'études électroniques
Systèmes asservis linéaires
Fonctions logiques complexes
Programmable Logic Systems (*)

ADMINISTRATION

Eléments de statistiques
Organisation des travaux administratifs
Informatique à usage administratif

INFORMATIQUE

Introduction to computers and programming techniques (*)
Techniques de programmation des mini-ordinateurs
Introduction aux microprocesseurs
Introduction à la programmation de microprocesseurs
Programmation en PASCAL

MECANIQUE

Initiation à la technique du vide
Technique du vide
Electro-mécanique
Analyse et méthode de construction mécanique

(*) en anglais / in english

A : Mlle. M. DUVAL (PE)

Veillez m'envoyer la brochure
"Enseignement Technique -
Programme 1979-1980"

Nom:..... Div.:.....

To : Miss M. DUVAL (PE)

Please send me a copy of the
"Technical Training -
1979/1980 Programme"

Name:..... Div.:....

Plats du jour des restaurants

semaine du 9 au 13 juillet 1979

<i>Midi/Lunch Time</i>	No. 1 <i>Bâtiment Administratif</i> <i>Administration Building</i> <i>Meyrin (CH)</i>	No. 2 <i>Bâtiment 504</i> <i>Building 504</i> <i>Meyrin (CH)</i>	No.3 <i>Bâtiment 866</i> <i>Building 866</i> <i>Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	<i>I 4,50Fr.s.II 5,10 Fr.s.</i>	<i>I 4,80Fr.s.II 5,50Fr.s.</i>	<i>F.F. 10,10</i>
LUNDI/ MONDAY	<i>I Saucisse aux Oignons</i> <i>II Spaghetti Bolognaise Salade Verte</i>	<i>I Assiette Froide Niçoise</i> <i>II Steak sur le Grill Pommes Nouvelles Légumes</i>	<i>Rôti de Porc Pommes Frites Légumes Saison</i>
MARDI/ TUESDAY	<i>I Jambon Epinards</i> <i>II Boeuf Braisé Pommes Mousseline Petits Pois</i>	<i>I Maquereaux Niçoise</i> <i>II Emincé de Porc Mexicaine Riz Pilaw Légumes</i>	<i>Bouchée Financière Riz Légumes de Saison</i>
MERCREDI/ WEDNESDAY	<i>I Riz Albufera</i> <i>II Fish and Chips Tomate Grillée</i>	<i>I Omelette aux Fines Herbes</i> <i>II 1/2 Coquelet aux Herbes de Provence Cornettes au Beurre</i>	<i>Steack Pommes Frites</i>
JEUDI/ THURSDAY	<i>I Tête de Veau Vinaigrette</i> <i>II Piccata de Dinde Riz au Safran Carottes Nouvelles</i>	<i>I Cannelloni Maison</i> <i>II Veau de Mer Grillé Garniture au Choix</i>	<i>Rôti de Dinde Pâtes Légumes de Saison</i>
 VENDREDI/ FRIDAY	<i>I Fleishkäse à la Viennoise</i> <i>II La Marée du Jour Garnie</i>	<i>I Croquettes de Poisson Garnies</i> <i>II Chipolatas Lyonnaise Pommes Boulangères Légumes</i>	<i>Quenelles de Brochet Sauce Nantua Pommes Boulangères Légumes de Saison</i>

*Heures
d'ouverture*

Restaurant No.1

Lundi au Vendredi :

06h à 02h30

Samedi et Dimanche :

1. Cafétaria : 08h à 20h

2. Restaurant : 11h30 à 14h

18h00 à 19h30

Restaurant No.2

Lundi au Vendredi :

06h à 20h30

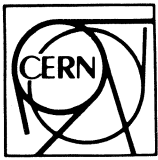
Samedi :

08h00 à 14h00

Restaurant No.3

Lundi au Vendredi :

07h00 à 20h00

**CONSEIL DU PERSONNEL**

Lors de sa réunion du 27 juin, le Conseil a traité, entre autres, les affaires suivantes :

- a) Nomination des membres aux Commissions et groupes de travail (dont 3 paritaires, 8 mixtes Administration-Association, et 15 Comités d'étude de l'Association du Personnel).
La liste des membres de ces Commissions et Comités sera affichée par les délégués.
- b) Exposé sur la réunion du Comité des Finances du 20 juin, où il était question du budget prévisionnel de l'Organisation pour 1980.
- c) exposé sur la réunion du Comité Consultatif Permanent du 26 juin
Pour les détails, voir le compte-rendu dans la partie officielle du Bulletin.
- d) Proposition pour une classe à plein temps au Jardin d'Enfants
*Ce projet, qui prévoyait l'engagement de personnel qualifié, se serait traduit par un déficit de Frs. 26.000.-, étant donné le nombre d'inscriptions enregistré qui était de 11 enfants au lieu des 15 prévus qui étaient nécessaires. Le Conseil appuie le principe de l'autofinancement émis par le Comité Exécutif (Bulletin du 22 juin 1979), et lui demande d'examiner d'autres solutions valables.
La date limite des inscriptions est prolongée jusqu'au 9 juillet 1979.*
- e) Les écolages pour les classes mi-journée sont augmentés à Frs 250.- afin d'éviter le déficit prévisible pour l'année prochaine.

COMITE EXECUTIF

- a) Classe à plein temps au Jardin d'Enfants
Le Comité Exécutif entreprend une enquête dans la région, et se renseigne sur la possibilité d'engager des Jardinières débutantes.
- b) Groupes de travail
Le Comité Exécutif complètera les mandats, et veillera à la coordination du travail de ces groupes.

STAFF COUNCIL

At its meeting on 27 June, the Council dealt notably with the following business :

- a) Nomination of members to the Commissions and working groups : 3 joint (equal Administration and Association representation), 8 mixed, and 15 Staff Association study groups. *The list of these bodies and their members will be posted on the noticeboards by the delegates.*
- b) Account of the Finance Committee meeting of 20 June, where the projected budget for 1980 was discussed.
- c) Account of the Standing Advisory Committee meeting of 26 June. *For details, see the account in the official part of the Bulletin.*
- d) Proposal for an all-day class at the Kindergarten.
This project, using qualified personnel, would have produced a deficit of Frs 26.000.-, since only 11 children are registered instead of the 15 needed. The Council supported the principle of a self-supporting scheme published by the Executive Committee in the Bulletin of 22 June, and asks it to examine other valid alternatives. The deadline for registrations was extended to 9 July.
- e) Fees for the half-day classes were raised to Frs 250.- in order to avoid the deficit expected next year.

EXECUTIVE COMMITTEE

- a) All-day class at the Kindergarten
The Executive Committee has begun an enquiry locally, and is examining the possibility of employing junior personnel.
- b) Working groups
The Executive Committee will complete the terms of reference, and will coordinate the work of those groups.

CLUBS

YACHTING CLUB

Régate à épreuves nautiques réservée aux dériveurs la Muffin Cup aura lieu le samedi 14 juillet 1979 à 9 heures à Port-Choiseul.

Bulletin d'inscription à retourner avant le 10 juillet à J.M. LAURENT/ISR

NOM.....Prénom.....

Div.....Tél.....Licence.....

Veuillez m'inscrire pour la Muffin Cup

a) avec mon dériveur série.....No de voile.....

J'aurai....place(s) disponible(s) pour des membres du Club.

b) avec un bateau du Club, de préférence:

FOOT-BALL CLUB

Résultat :

Championnat - match en retard -

Classement final Championnat 1979 :

1. SPS = 18 pts	:	5. BOOSTER = 14 pts
2. SP = 16 pts	:	6. DD = 13 pts
3. GIS = 16 pts	:	7. INTER = 12 pts
4. EPF = 15 pts	:	8. ECS = 7 pts

Rendez-vous en septembre 1979 pour la Coupe, nouvelle formule.

En attendant, BONNES VACANCES !!!

Le Comité.

BRIDGE CLUB

In an interesting and well attended match last week the winners were :

1st.	DIN and RAFELSKI	75%
2nd.	LITCHFIELD and EVANS	72%
3rd.	V. AERSCHOT and MCCREADIE	66%

Please send to A. RUDGE - EP/Div.

I shall be playing Wednesday 11th July

Name.....Partner.....

Tortella's canteen 7.55 pm - Everybody welcome

RUGBY CLUB

Ecole de Rugby

Poussins	:	Champion suisse
Benjamins	:	Champion suisse
Minimes	:	3ème de Championnat
Cadets	:	3ème de Championnat

EQUIPE I : Champion suisse/ligne A

EQUIPE II : 2ème Championnat/ligne B

BOWLING CLUB

La Ligue Corporative d'Eté à laquelle ont pris part deux équipes du Club, soit CERN I dans le groupe A (12 équipes), et CERN II dans le groupe B (12 équipes), vient de prendre fin. Dans les classements finaux, CERN II figure à la 9ème place et pour le groupe A, CERN I termine en tête avec 174,5 points, suivi par SWISSAIR 161 points et SODECO 148,5 points etc...

Voici la composition des équipes :

CERN I =	CAVE J.	CERN II =	ZUMBROCK K.
	BRENDLE J.		ZUMBROCK Mme
	CHERY A.		MARIAN S.
	EATON R.		ENARD H.

Félicitations à tous nos joueurs et au plaisir de se revoir en septembre.

CRICKET CLUB

July 1 CERN v. Geneva C.C. at the Stade de Richemont.

Scores - Geneva C.C. 166 for 8 declared, CERN 168 for 3, CERN won by 7 wickets.

This was the first time since 1976 that we have beaten our main local rivals, and this victory was very opportune. Each year, CERN plays Geneva C.C. over the season for the John Harvey Trophy, and Geneva C.C. having won the first match this season, the score now stands at 1 - 1, with the match at CERN on August 26 being decisive. Our next cricket is on Saturday, July 28, at CERN, when the single wicket competition (and barbecue) will be held. Net practice is held every Thursday at 17.30. Further information from B. Pattison (2923) or C. Marrian (3883).

VELO CLUB

Après un week-end bien rempli (pour les féminines, parcours-surprise, parfaitement mis au point par Jack HILL, et pour les hommes un programme de moyenne montagne), ce samedi sera plus détendu.

Section féminine : Parcours plat, variant entre 45 et 70 kms.

Rendez-vous à la Piscine de Ferney-Voltaire à 14h30 (heure française).

Section masculine : Parcours à peu près semblable, avec 2 départs à la Piscine de Ferney-Voltaire à savoir :

1'un à 8h15 (heure française) - allure moyenne,
l'autre à 8h30 (heure française) - allure soutenue.

Précisons à tous les hésitants que le système de départs séparés et de points de ralliements communs, permet de s'exprimer selon les goûts de chacun.

Venez donc nombreux!!

COOPERATIVES

INTERFON

NOUVEAU: Marché ameublement

Pour votre intérieur, nous vous proposons en contemporain, style, style anglais, classique, rustique toute une gamme de meubles : chambres à coucher, cuisines, vaisseliers, guéridons, luminaires, lustrerie, meubles par éléments du lit rabattable à la penderie en passant par une série de rangements ouverts ou fermés; de vitrines avec ou sans éclairage etc..

Ce sont tous des articles de classe à petits prix.

Boîte isothermique (rappel)

Partez en vacances avec une boîte isothermique à effet Pelletier avec une régulation électronique. Vous conserverez vos aliments au frais (jusqu'à 5°) ou au contraire au chaud si vous le souhaitez. Raccordement en 220 VAC ou 12 VDC (batteries).

Factures

Ne tardez pas pour payer vos factures, surtout en période de vacances. Votre Coopérative fait face à ses échéances grâce à la rapidité de vos règlements. Notre marge étant faible, nous ne pouvons tolérer aucun retard dans les règlements.

COOPIN

En action.....

Cafetières électriques, aspirateurs (un cadeau en prime), mixers (appareils puissants dont le bloc moteur permet d'adapter de nombreux accessoires), presse-agrumes.

En stock...

Bains moussants et sprays pour la douche, produits d'excellente qualité pour les soins du visage et du corps.

Nous pouvons vous conseiller.....

Fers à repasser de voyage bi-voltage et fers à repasser à spray. Petits sèche-cheveux, lady-shaves, rasoirs à pile.

Têtes de lecture à un prix exceptionnel.

Pour la protection de vos disques, base anti-statiques et chiffons anti-poussière ne laissant pas de trace.

Nous vous informons dès maintenant que le magasin sera fermé du 13 au 17 août inclus.

POUR INFORMATION

Les SAPEURS POMPIERS organisent leur traditionnelle :

SOIREE DANSANTE

VENDREDI 13 JUILLET 1979 - 20h30

Venez nombreux - Entrée gratuite -

BUFFET - BUVETTE

CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1979

WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY
9.7	10.7	11.7	12.7	13.7
		930 ISR COMMITTEE Open Session 1400 Closed Session		
	1100 SPECIAL DD SEMINAR Introduction to algebraic computing using REDUCE - by A.C. Hearn / Univ. of Utah (Lecture 1)	1100 SPECIAL DD SEMINAR Introduction to algebraic computing using REDUCE - by A.C. Hearn / Univ. of Utah (Lecture 2)	1400 ESO ASTROPHYSICS SEMINAR Distribution of quasars and radio galaxies through space : a summary - by J. Mall / Cavendish Lab., Cambridge ESO Conference Room (Bldg. 593)	
	1600 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Parity non-conservation in atoms and the Weinberg-Salam model - by E.D. Commins / Univ. of California, Berkeley		1600 CERN COLLOQUIUM Production of free quarks in the early universe - by R.V. Wagoner / Stanford Univ.	2100 BAL ANNUEL DES POMPIERS avec orchestre, repas chaud, buvette ... Entrée gratuite Bâtiment 502
1700 EP SEMINAR Direct photon production at the ISR - by P. Mousourakis / CERN				
16.7	17.7	18.7	19.7	20.7
		830 SUMMER STUDENT LECTURE Introduction to CERN's Computing Services - by C. Curran	830 SUMMER STUDENT LECTURE Radiation Protection in Accelerator Environments - by G. Stevenson	830 SUMMER STUDENT LECTURE Introduction to Particle Accelerators (3) - by E.G. Michaelis
	1000 SUMMER STUDENT LECTURE Opening Session	1000 SUMMER STUDENT LECTURE Introduction to Particle Accelerators (1) - by E.G. Michaelis	1000 SUMMER STUDENT LECTURE Introduction to Particle Accelerators (2) - by E.G. Michaelis	1000 SUMMER STUDENT LECTURE Introduction to Particle Accelerators (4) - by E.G. Michaelis
	1115 SUMMER STUDENT LECTURE High Energy Physics and/in Every Day Language - by R. Carreras			
1700 EP SEMINAR Results from the charged hyperon beam at the SPS on Ω decays - by H. Plotzow / CERN				

(A) Amphithéâtre/bât. 500 Auditorium/bldg.

(C) Salle du Conseil/bât. 503 Council Chamber/bldg.

(Th) Salle Théorie/bât. Theory lecture room/bldg. 4

(DG) Sixth Floor Conference Room ADM bldg. (60) Salle de conférence du sixième ét. bat. ADM

(S) SPS Auditorium Préveissin/Bloc 1. 1^{er} ét. Amphithéâtre SPS

(I) Amphithéâtre des ISR/bât. 30-7^e ét. ISR Auditorium/bldg. 30-7th fl.

lieu selon indication place as indicated

Deadline for insertions: Tuesday 12 hrs. Staff Association (Tél. 2819) PU/ED (M.-J. Blazianu - Tél. 4106)

Dernier délai pour insertions: mardi 12h00 Association du Personnel (Tél. 2819) PU/ED (M.-J. Blazianu - Tél. 4106)